

# ASSICURAZIONE PER UN SOLO VIAGGIO

Informazioni per i clienti ai sensi della LCA

Assicuratore: AWP P&C S.A., Saint-Ouen (Parigi), succursale di Wallisellen (Svizzera)

Richtplatz 1, 8304 Wallisellen

**Prodotto: SECURE SINGLE TRIP PREMIUM PLUS**

Le seguenti informazioni per i clienti forniscono un breve riepilogo dell'identità dell'assicuratore e dei principali contenuti del contratto d'assicurazione (art. 3 della legge federale sul contratto d'assicurazione, LCA). Le informazioni complete sul contenuto e sulla portata della copertura assicurativa, nonché sui diritti e gli obblighi che ne derivano, sono riportate nei suoi documenti assicurativi (polizza assicurativa o conferma di assicurazione e Condizioni generali d'assicurazione, CGA).



## CHE COSA È ASSICURATO?

### Annullamento del viaggio

#### Quali eventi sono assicurati?

- ✓ Deve annullare il suo viaggio prima della partenza a causa, tra l'altro, di:
  - Malattia (compresa la diagnosi di una malattia epidemica o pandemica)
  - Lesione
  - Decesso
  - Quarantena personale

#### Che cosa viene rimborsato?

- ✓ Spese di viaggio dovute per contratto, acconti, spese di annullamento in caso di annullamento del viaggio
- ✓ Costi aggiuntivi per il cambio della prenotazione se questa è più conveniente dell'annullamento

### Interruzione del viaggio

#### Quali eventi sono assicurati?

- ✓ Il proseguimento del viaggio come previsto non è possibile o ragionevole a causa, tra l'altro, di:
  - Malattia (compresa la diagnosi di una malattia epidemica o pandemica)
  - Lesione
  - Decesso
  - Quarantena personale

#### Che cosa viene rimborsato?

- ✓ Prezzo di viaggio proporzionale dei servizi di viaggio assicurati e non utilizzati in loco
- ✓ Spese di alloggio aggiuntive in caso di interruzione del viaggio
- ✓ Costi aggiuntivi per l'alloggio e il trasporto in caso di prolungamento del viaggio

### Viaggio ritardato

#### Quali eventi sono assicurati?

- ✓ I suoi piani di viaggio vengono ritardati mentre lei è in viaggio a causa, tra l'altro, di:
  - Ritardo del vettore di almeno 3 ore
  - Incidente stradale durante il viaggio di andata

#### Che cosa viene rimborsato?

- ✓ Costi aggiuntivi per vitto, alloggio, comunicazione e trasporto

### Bagaglio e Ritardo del bagaglio

#### Quali eventi sono assicurati?

- ✓ Danneggiamento / smarrimento del bagaglio
- ✓ Ritardo del bagaglio di almeno 12 ore

#### Che cosa viene rimborsato?

- ✓ Valore attuale degli oggetti smarriti o distrutti
- ✓ Costi di riparazione necessari per gli oggetti danneggiati
- ✓ Costi per i beni di consumo essenziali

### Spese di cura all'estero

#### Quali eventi sono assicurati?

- ✓ Lei deve pagare le cure mediche o dentistiche d'emergenza durante il suo viaggio a causa di:
  - Malattia (compresa la diagnosi di una malattia epidemica o pandemica)
  - Lesione

#### Che cosa viene rimborsato?

- ✓ Costi per cure mediche necessarie da parte di un medico / in ospedale
- ✓ Costi dei farmaci e dei trattamenti di cura prescritti da un medico

### Assistenza medica d'emergenza

#### Quali eventi sono assicurati durante il viaggio?

- ✓ Malattia (compresa la diagnosi di una malattia epidemica o pandemica)
- ✓ Lesione
- ✓ Decesso

### Quali sono le prestazioni fornite e coperte?

- ✓ Trasporto di emergenza alla struttura medica più vicina
- ✓ Rimpatrio medico
- ✓ Viaggio di visita
- ✓ Rimpatrio di familiari
- ✓ Rimpatrio in caso di decesso
- ✓ Spese di ricerca e recupero

### Esclusione franchigia per veicoli a noleggio (CDW)

#### Quali eventi sono assicurati?

- ✓ Danni all'auto a noleggio, tra l'altro a causa di un incidente o di un tentativo di furto
- ✓ Furto dell'auto a noleggio

#### Che cosa viene rimborsato?

- ✓ La franchigia dell'assicurazione casco dovuta in base al contratto di noleggio auto

### Protezione contanti e conti

#### Quali eventi sono assicurati?

- ✓ Lei subisce perdite finanziarie a causa di:
  - Furto
  - Perdita dei mezzi di pagamento

#### Che cosa viene rimborsato?

- ✓ Perdite finanziarie relative alle operazioni di pagamento o di prelievo utilizzate abusivamente da terzi con la sua carta

### Soccorso stradale e incidente

#### Quali eventi sono assicurati?

- ✓ Il suo veicolo deve essere riparato o trainato in un'autofficina di riparazione a causa di:
  - Guasto al veicolo
  - Incidente con veicolo

#### Che cosa viene rimborsato?

- ✓ A seconda dell'evento, vengono assunti tra l'altro i costi per:
  - Pernottamento
  - Viaggio di rientro
  - Auto a noleggio
  - Taxi
  - Trasporto di rientro del veicolo

### Protezione giuridica

#### Quali eventi sono assicurati?

- ✓ Prestazioni di protezione giuridica in relazione a viaggi al di fuori della Svizzera e del Principato del Liechtenstein

#### Che cosa viene rimborsato?

- ✓ A seconda dell'evento, vengono assunti tra l'altro i costi di:
  - Perizie e analisi
  - Tribunali e arbitrati
  - Onorari di avvocato

### Prestazioni di servizio durante il suo viaggio (nessuna assunzione dei costi)

- ✓ Lei riceve assistenza telefonica durante il suo viaggio per:
  - Indicazione di ospedali all'estero
  - Servizio di consulenza in caso di problemi durante il viaggio
  - Servizio di notifica per familiari e datore di lavoro
  - Anticipo delle spese ospedaliere
  - Servizio di consulenza medica 24 ore su 24
  - Servizio di blocco carte di credito e carte clienti

Tutte le coperture sono di tipo assicurazioni danni.



## QUALI SONO LE ESCLUSIONI PRINCIPALI?

L'elenco seguente comprende soltanto le esclusioni principali della copertura assicurativa. Ulteriori esclusioni sono indicate nelle disposizioni di esclusione delle CGA e nella LCA.

### Tutte le componenti assicurative

- x tutti i danni, le situazioni o gli eventi noti, prevedibili, intenzionali o possibili al momento della stipula del suo contratto d'assicurazione
- x problemi di salute esistenti
- x danni che lei provoca intenzionalmente a se stesso o tentato suicidio

- x abuso di alcol, farmaci o consumo di droghe e tutti i sintomi fisici correlati
- x danni cagionati intenzionalmente
- x partecipazione o allenamenti per una gara sportiva professionale o semiprofessionale
- x partecipazione ad attività e sport estremi
- x reazione nucleare, radiazione o contaminazione radioattiva
- x guerra (con o senza dichiarazione di guerra) o atti di guerra
- x azioni gravemente negligenti da parte sua o di un accompagnatore o
- x la sua intenzione di ricevere assistenza sanitaria o cure mediche di qualsiasi tipo durante il suo viaggio



## QUALI SONO I SUOI OBBLIGHI?

L'elenco seguente comprende soltanto gli obblighi più comuni. Ulteriori obblighi sono indicati nelle CGA e nella LCA.

- Lei ha l'obbligo di fare tutto il possibile per contribuire a ridurre e accertare il danno.
- Lei ha l'obbligo di adempiere integralmente ai suoi doveri contrattuali o legali di comunicazione, informazione o comportamento.
- Se il sinistro si è verificato a causa di una malattia o di un infortunio, lei deve dispensare i medici curanti dal segreto professionale nei nostri confronti.



## ASSICURATORE, CONTRAENTE E PERSONE ASSICURATE

### Chi è l'assicuratore?

Assicuratore è la AWP P&C S.A., Saint-Ouen (Parigi), succursale di Wallisellen (Svizzera), con sede in Richtiplatz 1, 8304 Wallisellen (indicate in questo documento come «noi, nostro»).

Per la componente assicurativa «Protezione giuridica» l'assicuratore è la CAP, Compagnia d'Assicurazione di Protezione giuridica S.A., con sede nella Neue Winterthurerstrasse 88, 8304 Wallisellen.

### Chi è il contraente?

Il contraente è la persona indicata come tale nella polizza assicurativa.

### Quali persone sono assicurate?

Tutte le persone indicate come assicurate nella polizza assicurativa (indicato in questo documento come «lei, suo»).



## VALIDITÀ TERRITORIALE DELLA COPERTURA ASSICURATIVA

Con riserva delle disposizioni di tenore diverso nelle descrizioni delle singole componenti assicurative o di servizio, l'assicurazione vale in tutto il mondo o nella sola Europa, secondo l'assicurazione stipulata e le indicazioni nella polizza assicurativa.



## INIZIO E FINE DELLA SUA COPERTURA ASSICURATIVA

Inizio e fine dell'assicurazione sono definiti nella proposta e indicati nella conferma di assicurazione.



## QUANTO AMMONTA IL PREMIO?

L'importo del premio dipende dai rischi assicurati e dalla copertura scelta. L'importo del premio viene indicato nella polizza assicurativa o conferma di assicurazione.



## DIRITTO DI REVOCA E TRATTAMENTO DEI DATI

### Dritto di revoca

Il contraente può revocare il contratto entro un termine di 14 giorni dalla richiesta di conclusione del contratto o dalla dichiarazione di accettazione dello stesso, dandone comunicazione all'assicuratore in forma testuale (ad es. lettera, e-mail). Il diritto di revoca è escluso nel caso di impegni di copertura provvisoria e di contratti con una durata inferiore a un mese.

### Come trattiamo i dati?

I vostri dati personali sono importanti per noi. In questo riepilogo e nella nostra informativa dettagliata sulla privacy potrete apprendere come proteggiamo i vostri dati. Per leggere l'informativa dettagliata sulla privacy, fare clic [qui](#) o andare sul sito [www.allianz-travel.ch/protezione-dei-dati](http://www.allianz-travel.ch/protezione-dei-dati).

Raccogliamo i vostri dati personali da diverse fonti, compresi i dati che ci fornite e/o che riceviamo da alcune terze parti, come intermediari e distributori. Richiediamo i vostri dati personali se desiderate acquistare i nostri prodotti e servizi. Trattiamo i vostri dati personali per una serie di scopi, tra cui la stipula, la gestione e l'esecuzione di contratti con voi, la tutela dei nostri legittimi interessi o l'adempimento di obblighi di legge. A tal fine, possiamo divulgare i vostri dati personali a fornitori di servizi che eseguono operazioni di trattamento per nostro conto, ad altre società del Gruppo Allianz, ad altri assicuratori, coassicuratori, riassicuratori, intermediari assicurativi, autorità pubbliche e per adempiere a obblighi di legge. I vostri dati personali potranno essere trattati anche al di fuori della Svizzera, ad esempio in uno Stato dello Spazio Economico Europeo (SEE) o in uno Stato extraeuropeo. Se trasferiamo i vostri dati personali ad altre società del Gruppo Allianz al di fuori del SEE, ciò avverrà sulla base delle Binding Corporate Rules (BCR) approvate da Allianz. Se le BCR di Allianz non sono applicabili, adotteremo misure per garantire un livello di protezione adeguato per il trasferimento dei dati personali al di fuori del SEE. Se avete domande su come trattiamo i vostri dati personali o se desiderate esercitare i vostri diritti in qualità di soggetti interessati, ossia ottenere informazioni sui vostri dati personali da noi trattati o limitarne il trattamento, revocare il consenso precedentemente prestato, far correggere o cancellare i vostri dati o presentare un reclamo, potete contattarci in qualsiasi momento: [privacy.ch@allianz.com](mailto:privacy.ch@allianz.com).